

I. M. Cisar Pán ráčil k žádostem dole
uvedeným městanůw i občanů hlavního
města Prahy následující nejvyšší rozhod-
nutí wydati ministru domácích záležitostí:

Milý pane z Pillersdorffu!

Na žádost obecní obywatelůw
Pražských a na prosby tuto ve
14 člancích obsažené má se Praž-
ské obci řádnou cestou oznámiti,
jakož následuje:

1. Ustanowení Českého zem-
ského zřízení C. II. strany uží-
vání jazyka Českého mají se
wšady, kde se dosawád úplně
nezachowávala, obzlastě ohledem
na potřeby národní we školách,
w úřadech a w soudech veřejných
dokonale vyplnowati, a kdekoli
by naproti tomu jednati w obyčej
bylo přišlo aneb kdekoli by stá-
wala nařízení tomu odporná, wše
to hned zrušeno budiž.

2. Změny zemského zřízení
času přiměřené, zejména pak roz-
sáhlejší zastupowání měst wy-
slanci od občanů samých zwole-
nými, přijmou se ochotně po wy-
slechnutí stawů w cestě konsti-
tuční a na základě patentu od
15. Března letošního roku.

3. Ustanowiw ministry zod-
powědné, kteří mají nad všeobe-
cným dobrém celého mocnářství
bdíti a záležitosti i potřeby všech
zemí stejnou bedliwostí na zře-
teli míti, předešel jsem již slušná
přání swých wěrných poddaných

13/3
1
Seine Majestät der Kaiser haben über die
weiter folgenden Bitten der Bürger und Ein-
wohner der Hauptstadt Prag nachstehendes
Allerhöchstes Cabinetschreiben an den Mini-
ster des Inneren zu erlassen geruhet:

Lieber Freiherr von Pillersdorff!

Ueber die mitfolgende Petition der
Bewohner Prags und über die darin
enthaltenen in 14 Puncten zusamen-
gefaßten Bitten ist der Stadtgemeinde
Prag im ordnungsmäßigen Wege Nach-
stehendes zu bedeuten:

1. Die Bestimmungen der böhmi-
schen Landesordnung C. II. wegen des
Gebrauches der böhmischen Sprache
sind da, wo sie bisher nicht vollkom-
men in Vollzug gesetzt wurden, ins-
besondere in Beziehung auf die Be-
dürfnisse des Volkes in der Schule
und bei den öffentlichen Aemtern und
Gerichtsbehörden, in vollständige Wirk-
samkeit zu bringen, und wo eine ent-
gegengesetzte Uebung oder wo nicht
übereinstimmende Vorschriften bestehen,
diese aufzuheben.

2. Zeitgemäße Aenderungen der
Landesordnung, insbesondere eine aus-
gedehntere Vertretung der Städte durch
selbstgewählte Deputirte, werden im
Einvernehmen mit den Ständen auf
dem in dem Patente vom 15. März
l. J. vorgezeichneten constitutionellen
Wege bereitwillig angenommen werden.

3. Durch die Errichtung verant-
wortlicher Ministerien, welche das Ge-
samtwohl der Monarchie und die
Interessen und Bedürfnisse aller Län-
der mit gleicher Sorgfalt zu über-
wachen und zu befördern haben, bin
Ich ebenso wie durch die Veröffent-

tak, jako uweřejněním důchodů zemských a nařízením, aby se veřejně kladly oučty; žádost o zřízení nejvyššího soudu w Praze pro země České odewzdávám swému soudnímu ministru k bedlivému uwážení.

4. Powolení sněmu společního pro Čechy a Morawu bylo by w tu dobu proti zřízení obou říší a může se toliko s přiwolením stawů obou zemí dopustiti, pročž se jim tato záležitost k wyjádření předloží.

5. Oprawy soudního jednání we všech odvětvích spravedlnosti a jmenowitě uwedení záhodných ustawů má po dokonalé přípravě býti ulohou shromážděných wyslanců všech zemí naší říše.

K wykoupení se z roboty napomáhal znamenitě zákon od 14. Prosince 1846, a jakož mnohá wětší panství w Čechách již dobrowolně osvědčila ochotnost, poddaným swým všemožně w tom napomáhati, taktéž uzawřel jsem i já, že záwazek k wykonávání roboty skutečně přestati má za lewnou náhradu s koncem měsíce Března bud. r. 1849, o čemž wůli swou co nejdříve prohlásím we zláštním patentu.

6. Žádost o samostatné řízení obcí jsem hotow náležitým způsobem vyplniti, až wyslechnu

lichung des Staatshaushaltes und durch die Anordnung der öffentlichen Rechnungslegung den loyalen Wünschen Meiner getreuen Unterthanen bereits entgegen gekommen, und den Wunsch wegen Bildung eines obersten Gerichtshofes für Böhmen in Prag weise Ich Meinem Justiz-Minister zur sorgfältigen Erwägung zu.

4. Die Gewährung eines gemeinschaftlichen Landtages für Böhmen und Mähren würde derzeit gegen die Landesordnung beider Reiche verstoßen, und kann nur über Einschreiten der Stände beider Länder beschlossen werden, daher dieselben aufgefordert werden, sich darüber zu äußern.

5. Die Verbesserung des gerichtlichen Verfahrens in allen Zweigen der Rechtspflege durch zeitgemäße Einrichtungen soll nach gehöriger Vorbereitung die Aufgabe der Versammlung der Abgeordneten aller Provinzial-Stände seyn.

Zur Ablösung der Robot wurden durch die Borschrift vom 14. December 1846 bedeutende Erleichterungen zugestanden, und so wie mehrere größere Dominien in Böhmen sich aus eigenem Antriebe bereit erklärt haben, ihren Unterthanen darin hülfreich an die Hand zu gehen, so habe Ich beschlossen, daß die Verpflichtung zur Naturalrobot gegen eine billige Entschädigung mit Ende März 1849 aufzuhören hat, worüber Ich Meine Gesinnungen nächstens in einem Patente aussprechen werde.

6. Die Bitte um eine selbstständige Gemeindeverfassung bin Ich geneigt, nach Anhörung der dießfalls bereits um

stawy, od nichž jsou k tomu návrhy již požádány.

7. Žádosti o swobodu tisku jest učiněno zadost patentem od 15. Března běž. r.

8. Ochrana bezpečnosti osobní zamezením libowolného zatýkání jest pojištěna ustanowením trestního zákonu I. dílu §. 85 i dílu II. §. 86, a pak podřízením ouřadů policejních pod ministerstwo domácích záležitostí; kdyby však rukojemství tato nepostačowala, mají se při budoucím prohledání zákonů trestních doplniti.

Neporušitelnost tajemství w psaních jest co nejprísněji rozkázána.

9. Obsazování všech ouřadů toliko osobami w zemi zrozenými a jazyka Českého mocnými jest již nařizeno zákony, k jichžto vyplnění prísně se bude hleděti.

10. Žádosti o zmenšení daně potravní učinilo se poněkud již zadost a prikazují zárowen, by se w tomto ulehčowání zachowával stejný pomer s Wídni, aby se všemožně umenšila přirážka městská, a by se wypátrala whodná wřídla městských příjmů; po prohledání zákonů kolkowních a taksowních učiní se přiměřené změny.

11. K zřízení městských ozbrojených sborů a stráží na wenkowě započala se již přiměřená wyjednávání; i budu hleděti k

ihre Vorschläge vernommenen Stände in angemessener Art zu bewilligen.

7. Dem Wunsche nach Pressfreiheit ist bereits durch das Patent vom 15. März d. J. entsprochen.

8. Der Schutz der persönlichen Sicherheit durch die Hintanhaltung willkürlicher Verhaftungen ist bereits durch die Bestimmungen des Strafgesetzes I. Theils §. 85 und II. Theils §. 86 und durch die Unterordnung der polizeilichen Behörden unter das Ministerium des Inneren verbürgt, und sollten diese Bestimmungen nicht hinreichen, so hat deren Ergänzung bei der Revision der Strafgesetze zu erfolgen. Für die Unverletzbarkeit des Briefgeheimnisses werden die strengsten Befehle von Mir ertheilt.

9. Ueber die thunlichste Besetzung aller Aemter durch Inländer, welche der böhmischen Landessprache kundig sind, bestehen bereits gesetzliche Anordnungen, auf deren Befolgung strenge gesehen werden soll.

10. Dem Wunsche der Ermäßigung der Verzehrungssteuer wurde bereits entsprochen, und Ich befehle gleichzeitig die Beobachtung eines gleichen Verhältnisses der Erleichterung, wie es in Wien eingetreten ist, die thunlichste Mäßigung der städtischen Zuschläge und die Ausmittlung geeigneter Quellen für das Einkommen der Städte über die Revision des Stempel- und Targgesetzes werden zweckmäßige Aenderungen erfolgen.

11. Wegen Organisirung einer städtischen Bürgerwache und einer Sicherheitswache auf dem flachen Lande sind die entsprechenden Verhandlungen

tomu, aby se tato věc brzo přivedla ku konci.

12. Aby se výmínky od povinnosti k službě vojenské co nejvíce obmezily, aby se wyzdvíhování k vojsku losování stávalo a čas služby aby se zmírnil, na vše to vzal se náležitý ohled ve wypracovaném již zákoně o sbírání vojska (rekrutování), který se nejbližšímu shromáždění stawů předloží.

13. Trůn můj budiž vždy přístupný všem prosbám, a poddaným mým budiž pojištěno právo na zákonní cestě moci se radiwati o potřebách i přáních swých.

14. Weřejné wyučování zlepši se podle potřeb nowých poměrů w rozsáhlé míře; pročez nařizují, aby se přepracowaly již připravené plány studií, aby se všemožně wzal ohled na staw učitelů a by se zjednaly k tomu potřebné prostředky; jakož i zamýšlím powoliti swobodu we wyučování a we wolení předmětů.

Dáno we Wídni dne 23. měsíce Března 1848.

Ferdinand m. p.

Žádosti podány jsou následující:

Obecenstwo Pražské proneslo u všeobecném shromáždění dne 11. března 1848 wřele swé přesvědčení, že newyhnutedlně zapo-

eingeleitet, und Ich werde dieselben einer schleunigen Beendigung zuzuführen bedacht seyn.

12. Auf die thunlichste Beschränkung der Ausnahmen von der Militärpflicht, Aushebung durch das Los und Erleichterung der Dienstzeit ist in dem bereits bearbeiteten Rekrutirungsgesetze der geeignete Bedacht genommen worden, welches der nächsten Ständeversammlung vorgelegt werden wird.

13. Mein Thron soll stets allen Bitten zugänglich und Meinen Unterthanen das Recht gesichert seyn, sich im legalen Wege über ihre Wünsche und Bedürfnisse zu berathen.

14. Dem öffentlichen Unterrichte werden die den neuen Institutionen zusagenden Verbesserungen im ausgedehnten Maßstabe zugewendet werden, zu welchem Behufe Ich eine Umarbeitung der bereits vorbereiteten Studienplane anordne, für die thunlichste Berücksichtigung des Zustandes der Schullehrer die Aufbringung der erforderlichen Mittel einleite, und der Lehrmethode so wie der Wahl der Lehrgegenstände einen freien Spielraum zuzugestehen beabsichtige.

Wien, am 23. März 1848.

Ferdinand m. p.

Die vorgelegten Bitten lauten, wie folgt:

Die Einwohner Prags haben am 11. März 1848 in einer allgemeinen Versammlung ihre tiefgefühlte Ueberzeugung aus-

třebí jsau oprawy w řízení zemském k zachování panujícího domu, bezpečnosti pospolní a pokoje obecného. Načež uložili občané pro věrnost swau ku Králi a Pánu swému i pro dobro weškeré vlasti mužům wywoleným rozwinutí a opodstatnění následujících žádostí hlavních i podání jich k Jeho Milosti Cisáři Králi:

1. Aby národnost Česká we všech zemích koruny české náležitě pojištěna, jmenovitě pak aby s Německau byla postawena w úplnau rovnost we školách, w auřadech a t. d.

2. Aby se zřízení zemské (austawa čili konstituce) dle poměru časů přiměřeně obnowilo i rozšířilo s připojením wolených zástupců weškerých měst a okršlků wenkowských.

3. Aby ustanoweni byli úřadowé pro weškeré země koruny české w Praze se všeobecní odpovědností i aby veřejné aučty se kladly z důchodů státních.

4. Aby státní závazek Morawy, Slezka i Čech znowa pojištěn a wzláštní sněm pro tyto země pospolu zřízen byl, totiž aby býwali stawowé země českých spojeni a každý rok w hlavním městě (střidawě w Čechách i na Morawě) swoláni.

5. Aby saudy privilegowané wyzdwiženy a neodwislé okresní saudy zřízeny byly s austním veřejným jednáním; aby slušně se wyzdwižla robota i poddanství, též aby panowala úplná swoboda každého wyznání.

6. Aby weškeré obce samostatné byly, a jmění swé samy zprawowaly, zvláště pak aby města swé magistráty a městské rady jakož i obce ostatní aby swé předstawené auřady swobodně wolily.

7. Aby byla powolena úplná swoboda tisku toliko mirnými trestními zákony obmezená, a

8. Bezpečnost osobní proti zatknutí bez výroku soudního (mimo postížení w přestupku); též neporušenost tajemství w psaních.

gesprochen, daß Reformen im Staatswesen unabweisbar geworden seien, um das Herrscherhaus, die allgemeine Sicherheit und öffentliche Ruhe zu erhalten; zu diesem Ende haben sie in treuer Ergebenheit für ihren Herrn und König und in Erwägung des allgemeinen Besten den hiezu erwählten Männern die Abfassung nachstehender Petitionen und Ueberreichung derselben an Se. k. k. Majestät übertragen:

1. Garantie für die Böhmisches Nationalität in den Böhmisches Kronländern Böhmen, Mähren und Schlesien durch vollkommene Gleichstellung der böhmischen mit der deutschen Sprache in Schulen, Aemtern u. s. w.

2. Zeitgemäße Erweiterung der Landesverfassung mit selbstgewählten Abgeordneten aller Städte und Landbezirke.

3. Errichtung verantwortlicher Central-Behörden für die gesammten böhmischen Kronländer und öffentliche Rechnungslegung über den Staatshaushalt.

4. Herstellung des staatsrechtlichen Verbandes von Böhmen, Mähren und Schlesien durch einen gemeinschaftlichen alljährig in den Hauptstädten Mährens und Böhmens abwechselnd abzuhaltenden Landtag.

5. Aufhebung der privilegirten Gerichte, Einführung unabhängiger Kreisgerichte, öffentliches und mündliches Verfahren, billige Aufhebung der Robot und des Untertansverhältnisses, vollkommene Religionsfreiheit.

6. Selbstständige Gemeinde-Verfassung mit eigener Vermögens-Verwaltung und freier Wahl der Beamten.

7. Pressfreiheit, beschränkt lediglich durch ein mildes Pressgesetz.

8. Sicherheit der persönlichen Freiheit gegen willkürliche Verhaftung, Unverletzbarkeit des Briefgeheimnisses.

9. Na všecky auřady aby se dosazovali vždy toliko lidé domácí, obau jazyků stejně a auplně mocní.

10. Zákony tax i kolků aby byly zlepšeny; daň postravní však aby docela zrušena a přiměřenau dani z příjmů nahražována byla.

11. Aby se zřídily všeobecné mestské a okresní — občanské — gardy.

12. Aby weškerí občané bez rozdílu stawu byly k službě vojenské stejně zavázáni; aby se rozhodowalo losem, kteříž by měli vstupowati we službu skuteční a kapitulace aby snižena byla na čtyry roky.

13. Aby národ práwo měl swobodně se shromážďowati a petice podáwati.

14. Aby byli učitelowé jak čeští tak němečtí napřed důkladně sami wyučení a wzdělaní, pak aby se jim wyměřil dostatečný i slušný plat; aby se i na gymnásiich wučowalo wěcem skutečně a realně platným; na universitách pak aby byla auplná swoboda we wučowání.

Wydáno we Widni dne 24. měsíce Března 1848.

Ministr záležitostí domácích:

Swobodný pán z Pillersdorffu m. p.



9. Besetzung aller Aemter durch Inländer, welche beider Sprachen des Landes gleich und vollkommen mächtig sind.

10. Verbesserung der Tax- und Stempelgesetze, gänzliche Aufhebung der Verzehrungssteuer und Einföhrung einer gerechten und zweckmäßigen Besteuerung des Einkommens.

11. Allgemeine Volksbewaffnung.

12. Allgemeine Militärpflicht, Aushebung durch das Loß, Herabsetzung der Dienstzeit auf vier Jahre.

13. Freies Associations- und Petitionsrecht.

14. Gründliche Ausbildung, ausreichende und lohnende Dotation der Volksschulen, Böhmischer wie Deutscher, zweckmäßige, reelle Bildung befördernde Einrichtung der Gymnasien, Lehrfreiheit der Universitäten.

Wien am 24. März 1848.

Der Minister des Inneren:

Freih. v. Pillersdorff m. p.